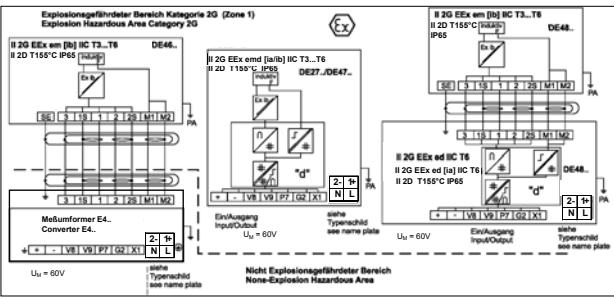


EX TÜV 97 ATEX 1173 X



DE Sicherheitstechnische Daten: Magnetisch-induktive Durchflussmesser, Modell DE2.. / DE4..

- Umgebungstemperaturen -20 °C bis +60 °C, minimale Mediumstemperatur -25 °C
- Max. Mediumtemperatur = f (Temperaturklasse, Umgebungstemperatur, Modell, Nennweite) siehe Betriebsanleitung
- Spannungsversorgung siehe Typenschild.

- Die Ausgangstromkreise sind so ausgeführt, dass sie sowohl mit **eigensicheren** wie auch mit **nicht eigensicheren** Stromkreisen verbunden werden können. Eine Kombination von **eigensicheren** und **nicht eigensicheren** Stromkreisen ist nicht zulässig.
- Aufnehmer-Anschlussleistung $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, Signalkabel Teile Nr.: D173D018U02.
- Nach dem Ausschalten des Durchflussmessers ist zum Öffnen der Messumformergehäuse eine Wartezeit von $t > 2 \text{ min}$ einzuhalten.
- Bei der Inbetriebnahme ist die EN50281-1-2 für die Verwendung in Bereichen mit brennbarem Staub zu berücksichtigen.
- Der Betreiber muss sicherstellen, dass wenn er den Schutzleiter PE anschließt, auch im Fehlerfall keine Potentialunterschiede zwischen Schutzleiter PE und Potentialausgleich PA auftreten.
- Weitere Sicherheits-, Installation- und Bedienungshinweise siehe Produktdokumentationen und Baumanterprüfbescheinigung.

GB Safety specifications: Electromagnetic Flowmeter, model DE2.. / DE4..

- Ambient temperature range -20 °C to +60 °C, minimum fluid temperature -25 °C
- Max. fluid temperature = f (Temperature Class, ambient temperature, Model, meter size) see Operation Manual
- Supply voltage see Name Plate.
- The output circuits are designed to be connected to either **intrinsically safe** or **non-intrinsically safe** circuits. A combination of **intrinsically safe** and **non-intrinsically safe** circuits is not permissible.
- Primary supply power connections $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, Signal cable part no.: D173D018U02.
- After the supply power to the flowmeter is turned off, wait at least 2 min, before opening the converter housing.
- For start-up in areas with combustible dust, observe the information in EN50281-1-2.
- When a connection is made to earth PE, the operator must assure, that no potential difference can exist between the earth PE and the potential equalization PA connections, even during a fault condition.
- Additional safety, installation and operating information may be found in the product documentation and Type Examination Certificate.

D184E002U03 Rev. 00 / 08.2004

NL Veiligheids-gegevens: Electromagnetische Debietmeter, model DE2.. / DE4..

- Omgivingsstemperatuur tussen -20 °C tot +60 °C, minimale vloeistoftemperatuur -25 °C
- Max. vloeistoftemperatuur = f (temperatuurklasse, omgevingstemperatuur, model, nom. wijde) zie bedieningshandleiding
- Zie typeplaatje voor de voedingsspanning.
- De uitgangscircuits zijn bedoeld om te worden aangesloten op **intrinsiek veilige** of **non-intrinsiek veilige** circuits. Een combinatie van **intrinsiek veilige** en **non-intrinsiek veilige** circuits is niet toegestaan.
- Primaire aansluitingen voedingsnet $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, signalkabel onderdeelnr.: D173D018U02.
- Wacht nadat de voeding van de flowmeter is uitgeschakeld ten minste 2 min. voordat de gebruik van de converter open.
- Raadpleeg de informatie in EN50281-1-2 bij het opstarten in omgevingen met brandbaar stof.
- Wanneer de operator de aardleider PE aansluit, moet hij erop letten dat er geen verschil ontstaat tussen aardleider PE en potentiaalafleringsleider PA.
- Extra informatie over de veiligheid, installatie en bediening vindt u in de productdocumentatie en de verklaring van typeonderzoek.

FR Données de sécurité: Débitmètre électromagnétique, modèles DE2.. / DE4..

- Température ambiante -20 °C à +60 °C, température minimale du fluide -25 °C.
- Température maximale du fluide = f (classe de température, température ambiante, modèle, diamètre), voir manuel de mise en service.
- Alimentation électrique, voir plaque signalétique.
- Tous les circuits de sortie sont conçus pour être raccordés soit à des circuits de **sécurité intrinsèque**, soit à des circuits de **sécurité non intrinsèque**. Une combinaison de circuits de **sécurité intrinsèque** et de circuits de **sécurité non intrinsèque** est interdite.
- Alimentation primaire $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, câble de signal : D173D018U02.
- Après coupure de l'alimentation du débitmètre, attendre au moins 2 minutes avant d'ouvrir le logement du convertisseur.
- Pour un démarrage dans des zones à poussière inflammable, tenir compte des informations de EN50281-1-2.
- L'exploitant doit s'assurer en raccordant le conducteur de protection PE qu'en cas de panne il n'y ait pas de différence de potentiel entre le conducteur PE et le conducteur d'égalisation PA.
- Pour des données supplémentaires relatives à la sécurité, l'installation et la mise en service, voir la documentation du produit et le certificat de conformité.

ES Datos de seguridad: Medidores Electromagnéticos de Caudal, Modelo DE2.. / DE4..

- Temperatura ambiente -20 °C a +60 °C, temperatura mínima del fluido -25 °C.
- Temperatura máxima del fluido = f (Clase de temperatura, Temperatura ambiente, Modelo, Tamaño del medidor) ver el Manual de funcionamiento.
- Alimentación eléctrica; ver la Placa de características.
- Los circuitos de salida están diseñados para conectar tanto a circuitos de seguridad **intrínseca** como a **no clasificados**. No está permitida la combinación de seguridad **intrínseca** y **no intrínseca**.
- Alimentación de las conexiones del primario $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, cable de señal: D173D018U02.
- Después de desconectar la fuente de alimentación del medidor de caudal, es necesario esperar 2 min como mínimo antes de abrir la caja del convertidor.
- Para ponerlo en marcha en zonas con residuos de combustible, observar la información de EN50281-1-2.
- Cuando se realiza la conexión a tierra PE, el operador ha de asegurarse que no se produzcan diferencias de potencial entre el conductor de puesta a tierra PE y la conexión equipotencial PA, incluso en caso de fallos.
- Se puede encontrar información adicional sobre seguridad, instalación y funcionamiento en la documentación del producto y en el Tipo de Certificación

PT Dados de segurança: Fluxómetro electromagnético Modelo DE2.. / DE4..

- Gama de temperatura ambiente -20 °C a +60 °C, temperatura mínima do fluido -25 °C
- Temperatura máxima do fluido = f (Classe de temperatura, temperatura ambiente, modelo, tamanho nominal do medidor) consultar Manual de Operação
- Tensão de alimentação, ver a Placa de características.
- Os circuitos de saída foram concebidos para serem ligados tanto a circuitos de **segurança intrínseca** como a **no intrínseca**. Uma combinação de circuitos de **segurança intrínseca** e **no intrínseca** não é admissível.
- Ligações de alimentação eléctrica primária $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, Cabo de sinal tipo nº: D173D018U02.
- Após desligar a alimentação eléctrica para o fluxómetro, aguarde pelo menos 2 min. antes de abrir a caixa do conversor.
- Para colocá-lo em funcionamento em áreas com poeira inflamável, observe as informações contidas na EN50281-1-2.
- Quando se efectua uma ligação à terra PE, o operador deve assegurar-se de que não existe qualquer diferença de potencial entre o condutor de terra PE e a equalização de potencial PA, mesmo em caso de falhas.
- Informações adicionais relativas à segurança, instalação e operação poderão ser encontradas na documentação do produto e no Certificado de Tipo.

IT Dati di sicurezza: Misuratori di portata Elettromagnetici, modelli DE2.. / DE4..

- Temperatura ambiente da -20 °C a +60 °C, temperatura minima del fluido -25 °C
- Temperatura massima del fluido = f (classe temperatura, temperatura ambiente, modello, dim. misuratore) vedere manuale d'istruzioni
- Tensione d'alimentazione: vedere la targhetta sullo strumento.

D184E002U03 Rev. 00 / 08.2004

- I circuiti d'uscita sono realizzati per essere collegati a circuiti a **sicurezza intrinseca** oppure a circuiti a **sicurezza non intrinseca**. Non è permesso realizzare cablaggi misti, in parte a **sicurezza intrinseca**, in parte a **sicurezza non intrinseca**.
- Collegamenti d'alimentazione primaria $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, cavo segnali codice art.: D173D018U02.
- Una volta collegata l'alimentazione elettrica dal misuratore di portata, attendere almeno 2 min, prima di aprire l'allacciamento del convertitore.
- In caso d'avvio in ambienti in cui siano presenti polveri combustibili, attenersi alle informazioni contenute nella norma EN50281-1-2.
- Quando viene collegato il connettore di protezione PE l'operatore deve assicurarsi che non ci sia una differenza di potenziale tra il connettore di protezione PE e il collegamento equipotenziale PA.
- Per ulteriori dati di sicurezza, installazione e funzionamento, vedere la documentazione relativa al prodotto ed il certificato di conformità.

DK Sikkerhedsspecifikationer: Elektromagnetisk Flowmåler, model DE2.. / DE4..

- Omgivende temperaturområde -20 °C til +60 °C, min. vandsætstemperatur -25 °C
- Maks. vandsættemperatur = f (temperaturklasser, omgivende temperatur, model, målerstørrelse), se instruktionsbogen Matningspræsning, se instruktionsbogen.
- Udgangsredskabet er bereget til tilslutning til enten **egenstikske** eller **ikke-egenstikske** sikkerhedsredskreds. Det er ikke tilladt at kombinere **egenstikske** og **ikke-egenstikske** redskaber.
- Stik til primær strømforsyning $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, reservestrømforsyning, signalkabel: D173D018U02.
- Når du har afbrudt strømforsyningen til flowmetret, skal du vente mindst 2 min., før du åbner omformerhuset.
- Bemærk oplysningerne i EN50281-1-2, hvis du skal starte i miljøet med brandbart støv.
- Når du tilsætter jordlederen (PE), skal du sikre, at der ikke kan forekomme potentialeforskelle imellem jordlederen (PE) og potentialeudligninger (PA), selv i tilfældet af fejl.
- Du kan finde yderligere oplysninger om sikkerhed, installation og drift i produktdokumentationen og typeattesten.

SE Säkerhetsanvisningar: Elektromagnetisk flödesmätare, modell DE2.. / DE4..

- Omgivande temperaturområde -20 °C till +60 °C, min. vätsketemperatur -25 °C
- Max. vätsketemperatur = f (temperaturklasser, omgivande temperatur, modell, mäterstorlek), se instruktionsboken Matningspräglning, se instruktionsboken.
- Utgångskretsen är konstruerad för att kopplas till enten **egenstikske** eller **ikke-egenstikske** kretsar. Inkopplingen i en kombination av **egenstikske** kretsar och **ikke-egenstikske** kretsar är tillåtet.
- Primer inkopplingspräglning $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, signalkabel artikelnr.: D173D018U02.
- Vänta minst två minuter efter det att spanningsmatringen till flödesmätaren slängts av innan konverteraren köras igång.
- Vid start i områden med eldfängt damm, beakta informationen i EN50281-1-2.
- När en anslutning görs till jordledaren PE måste operatören se till att det inte finns vid ett felförlägg föreliggande en potentiellskillnad mellan jordledaren PE och potentiellutjämningen PA.
- Ytterligare säkerhets-, installations- och handhavandeinstruktioner, se instruktionsboken samt typcertifikatet.

NO Sikkerhetspecificasjoner: Elektromagnetisk strømningsmåler, modell DE2.. / DE4..

- Omgivelsestemperaturnære -20 °C til +60 °C, minimum væskestemperatur -25 °C
- Maks. væskestemperatur = f (temperaturklasser, omgivelsestemperatur, model, målerstørrelse) se brukerveiledning Spennin.
- Utgangskretsen er konstruert for å kobles til enten **egenstikske** eller **ikke-egenstikske** kretser. En kombinasjon av **egenstikske** og **ikke-egenstikske** kretser er ikke tillatt.
- Tilkoblingen for primær strømforsyning $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, signalkabel delenr.: D173D018U02.
- Ett avslutande moment etter at strömförsumplningen till flödesmätaren slängts av innan konverteraren startas.
- För operatör att önska att starta i miljö med brennbar stoft.
- När en anslutning görs till jordledaren PE måste operatören se till att det inte finns vid ett felförlägg föreliggande en potentiellskillnad mellan jordledaren PE och potentiellutjämningen PA.
- Ytterligare säkerhets-, installations- och handhavandeinstruktioner, se instruktionsboken samt typcertifikatet.

F Turvallisuusohjeet: Magneettinen induktiiviset virtausmittarit, mallit DE2.. / DE4..

- Ympäristölämpötila -20 °C .. +60 °C, nesteenviimilämpötila -25 °C
- Nesteenviimilämpötila = f (lämpötila, omgivelsestemperatur, modell, mäterstorlek), se teknikkied. ja käyttoohje
- Ympäristömittari on suunniteltu siten, että ne voidaan kytkää joko suojaatuhin tai suojaamattomiin virtapiiriin. Suojattujen ja suojaamattomien virtapiirien yhdistelmä ei ole salilltu.
- Syöttöjännite $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, signaalikabeli osanumeron D173D018U02.
- Kun kytket virtausmittarin pölyä paalalta, odota vähintään yksi sekä minuutti ennen kuin avauta mittausmuuninkotelon.
- Jos käytät laitetta lässä, ota sen herkästi syytävän pölyä, otta huomioon ohjeistus EN50281-1-2.
- Jos käytät liittää maadoitusjohdon PE, hän on varmistettava, ettei edes vikata paikassa ei pääse syntymään potentiaalieroja maadoitusjohdon PE ja potentiaaliainaseman PA välille.
- Muut turvallisuusiteet, asennuskuja ja käyttoohje
- Laihtevat virtapiirit on suunniteltu siten, että ne voidaan kytkää joko suojaatuhin tai suojaamattomiin virtapiiriin. Suojattujen ja suojaamattomien virtapiirien yhdistelmä ei ole salilltu.
- Syöttöjännite $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, signaalikabeli osanumeron D173D018U02.
- Kun kytket virtausmittarin pölyä paalalta, odota vähintään yksi sekä minuutti ennen kuin avauta mittausmuuninkotelon.
- Jos käytät laitetta lässä, ota sen herkästi syytävän pölyä, otta huomioon ohjeistus EN50281-1-2.
- Jos käytät liittää maadoitusjohdon PE, hän on varmistettava, ettei edes vikata paikassa ei pääse syntymään potentiaalieroja maadoitusjohdon PE ja potentiaaliainaseman PA välille.
- Muut turvallisuusiteet, asennuskuja ja käyttoohje

IS Öryggislysing: Rafsegurrennslismálir, gerð DE2.. / DE4..

- Umhverfislysing frá -20 °C upp að +60 °C, lágmálsr vökvaþáttastig -25 °C
- Hármálsr vökvaþáttastig = f (hitstigstíffokkur, umhverfislysing, gerð, starðr málsls) sjá notendahandbók
- Fæðisspenna sjá nafroplótu.
- Utgangsáraðra eru hannaðar til að vera tengdar annarhöfðum við rásir með innri öryggis eða rásir ánna öruggis. Tenging með þáttumálsr vökva og innri öryggis er ekki leyfileg.
- Umhverfislysing frá -20 °C upp að +60 °C, lágmálsr vökvaþáttastig -25 °C
- Eftir að straumur til rennslismálisar er upphaflegur, hefur verið roflinn skuli biða í a.m.k. 2 min, eður en straumbreytiskassinn er opnaður.
- Við rásingu á svæðum þar sem eldrifinn ryk er, skal farið eftir upplýsingum í EN50281-1-2.
- Begar lengur en við jörð (PE) verður notandinn að tryggja óannur spennunum sér milli jörd tengis (PE) og spennujafnara (PA), jafnvælt þótt takki sé bilað.
- Hægt er að finna frekari öryggis, uppskriftar- og notkunarleíðbeiningar í notendahandbókinn og EB-skírteinum um tegundarþrófinum.

CZ Bezpečnostní předpisy: Elektromagnetický průtokoměr, model DE2.. / DE4..

- Rozsah teploty okolo -20 °C až +60 °C, minimální teplota média -25 °C
- Max. teplota média = f (teploty trida, teplota okolo, model, světlost) viz návod k obsluze
- Napájecí napětí viz typový štítek
- Výstup obvodu jsou navrhny pro připojení bud k jiskrové bezpečné obvodů nebo k obvodům bez jiskrové bezpečnosti.
- Jmenovitý příkon snímače $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, návestní kabel dél. Č: D173D018U02.
- Po vypnutí napájení průtokoměru je nutno výklat t > 2 min, než se otevře pouzdro převodníku.
- Při uvádění do provozu v prostředí co způsobuje ohrožení elektronického průtokoměru je nutno přihlížet k normě EN50281-1-2.
- Když se připojuje ochranný vodič PE, musí se provozovatel postarat o to, aby nemohl ani během provozového stavu Vzniknout rozdíl potenciálu mezi ochranným vodičem PE a výrovnáním potenciálu PA.
- Další informace týkající se bezpečnosti, instalace a obsluhy viz dokumentace výrobku a typové osvědčení.

HU Biztonsági elérésiak DE2.. / DE4.. típusú elektromágneses áramlásmérőről

- Ümhverfislysing frá -20 °C .. +60 °C .. +60 °C, min. vadsættemperatur -25 °C
- Max. folyadékátmérő mérték = f (Hőmérsékleti Osztály, környezeti hőmérséklet, Típus, áramlásmérő méret), lásd az Üzemeltetési Utasítást
- Tápfeszültség: lásd a Típuslapot
- A kimeneti áramkörök úgy vannak kialakítva, hogy akár szikramentes, akár nem-szikramentes áramkörökre csatlakozhatnak. A szikrumentes és a „nem szikrumentes“ kivétel nem kombinálható.
- Primer feszültsésgátlókészülék $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, jelkábel azonosító: D173D018U02.
- Az áramlásmérőt szolgáltató kábelokat csatlakoztatásakor a kapcsolásban után várjon legalább 2 percet a konverterburkolat felnyitása előtt.
- Önjelen, aholi éppen körülbelül az EN50281-1-2 szabvány előírásait kell figyelembe venni.
- Önjelenetet biztosítani kell, hogy a PE védőföldelés csatlakoztatásakor még meghibásodás esetén se lehessen potenciálüllőrégen PE védőföldelés és a PA kiegészítés között.
- A további telepítési tudnivalókat, üzemeltetési utasításokat és a biztonsági elérésokat lásd a termék dokumentációban és a Típusvizsgálati Bizonyítványban.

SL Varnostno tehnični podatki: Elektromagnetični merilnik pretoka, model DE2.. / DE4..

- Temperaturo okolice -20 °C do +60 °C, minimalna temperatura medija -25 °C
- Maximalna temperatura medija = f (temperatura vrste, temperatura okolice, model, nazivna vrednost) glej navodila za uporabo
- Oskrba z električno energijo, glej tipkoško tablico.
- Zunanji tokokrogi so izvedeni tako, da se lahko povežejo z lastno varovanimi tokokrogi, kot tudi z ne-lastno varovanimi tokokrogi. Kombinacija lastnega varovanega in ne-lastnega varovanega tokokrogov ni dovoljena.
- Priključek močne zemljivinke $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, vnesljivi kabel: del. čl. D173D018U02.
- Po vnaprstju tokokrogu mora počaknati 2 minuti, preden odprete ohjese merilnega pretvornika.
- Pri zaporu je potreben upoštevati EN50281-1-2 za uporabo v omrežjih z goriljivim prahom.
- Uporabitev mora zagotoviti pri priključku zaščitnega voda PE, da tudi v primeru napake ne pride do potencialne razlike med zasčitnim vodom PE in potencialno izravnano PA.
- Nadaljnje varnostne, instalacijske in upravljalne napotke glejte dokumentacijo izdelka in certifikat testne raziskave.

SK Bezejpecnostno-technické údaje: Elektromagnetický prietokomer, model DE2.. / DE4..

- Rozsah teploty okolo -20 °C až +60 °C, minimálna teplota medija -25 °C
- Max. teplota medija = f (teploty trieda, teplota okolia, model, svetlosť) viz návod na obsluhu
- Napájacie napätie viz typový štítek
- Výstup obvodu sú navrhnuté pre pripojenie bud k iskrové bezpečnej obvodu alebo k obvodu bez iskrové bezpečnosti. Kombinácia iskrové bezpečnych obvodov s obvodmi bez iskrové bezpečnosti nie je prípustná.
- Menovitý súčinný súčet $U_{Nom} = 60 \text{ V}$, $U_{Test} \geq 1500 \text{ V}$, náveský kabiel čiel. čl. D173D018U02.
- Po vnaprstju prijímateľu tokokremra treba čakať t > 2 min, než sa otvorí puzdro preovodníka.
- Pri úpravovaní do prevádzky v prostredí co zpôsobuje ohroženie elektronického príkonu kódumu na normu EN50281-1-2.
- Ak sa pripája ochranný vodič PE, musí sa prevádzkovateľ postarať o to, aby ani počas prúrovčeho stavu nemohol vzniknúť rozdiel potenciálu medzi ochranným vodičom PE a výrovnáním potenciálu PA.
- Dalšie informácie týkajúce sa bezpečnosti, inštalácie a obsluhy vid dokumentácia výrobku a typové osvedčenie.

Specyfikacija bezpieczeństwa: elektromagnetyczny przepływomierz indukcyjny, model DE2.. / DE4..

- Zakres temperatury otoczenia: od -20 °C do +60 °C, minimalna temperatura cieczy: -25 °C
- Maks. temperatura cieczy = f (klasa temperatury, temperatura otoczenia, model, średnica nominalna), patrz instrukcja obsługi
- Napięcie zasilające, patrz tabliczka znamionowa.
- Obowiązywać należy podłączając w sposób samotnie bezpieczny lub nie samotnie bezpieczny. Kombinacja obwodów „samotnie bezpiecznych” i „nie samotnie bezpiecznych” jest niedozwolona.
- Znamionowe napięcie zasilające $U_{nom} = 60$ V, napięcie próbecze $U_{test} \geq 1500$ V, kabel sygnałowy nr wyrobu: D173D018U02.
- Po wyłączeniu zasilania elektrycznego przepływomierza odzekać przynajmniej 2 min przed otwarciem obudowy konwertera.
- W przypadku uruchamiania w środowiskach zawierających pył zapalny należy uwzględnić normę EN50281-1-2.
- Jeżeli podłączono jest uziemienie PE, operator musi sprawdzić, czy w istnieje różnica potentjalów pomiędzy uziemieniem PE a korektorem potentjalów PA, nawet w trakcie występowania błędu.
- Dodatkowe informacje dotyczące instalowania i obsługi zawarte są w dokumentacji urządzenia oraz certyfikacie kontroli typu.

Saugos savygos: elektromagnetinis strauto matuoklis, modelis DE2.. / DE4..

- Aplinkos temperatūros intervalas – nuo -20 iki +60 °C, mažiausia skydžio temperatūra – 25 °C
- Didžiausia galima skydžio temperatūra = f (temperatūros klasė, aplinkos temperatūra, modelis, matuoklio dydis) nurodyta Darbo vadoje
- Srovės įtampa: 2r, padavimino plotkeleje.
- Išvado grandinės suprojektuotos jungti tiek prie savaimė saugų, tiek ne prie savaimė saugų grandinių. Savaimė saugų grandinių ir grandinių, kurios nėra savaimė saugios, derinti negalima.
- Pirminių srovės tiekimo jungčių $U_{nom} = 60$ V, $U_{test} \geq 1500$ V, signalo kabelio numeris – D173D018U02.
- Išjungti iš rausvo matuoklio tiekiama srovė prieš atidarydamai konverterio korpusą bent 2 minutes palaukiti.
- Paleidami matuoklių aplinkos su degomis dualkemis laikyklėtes EN50281-1-2 standarto nurodymų.
- Jeि rengta žemminimo jungtis PE, operatorius turi ištikimybę, kad net ir avariniu atveju tarp žemminimo PE ir potencialų išlyginimo jungties PA nebūs potencialų skirtumų.
- Papildomos informacijos apie saugą, išrengimą ir darbą ieškokite gaminių dokumentacijoje ir Modelio patikrinimo pažymėjime.

Drošības specifikācijas: Elektromagnētiskais patēriņa mērītājs, modelis DE2.. / DE4..

- Apkārtējās temperatūras diapazons no -20 °C līdz +60 °C, min. šķidruma temperatūra -25 °C
 - Maks. šķidruma temperatūra = f (temperatūras klasē, apkārtējā temperatūra, modelis, mērītāja lielums), skaitliski ekspluatācijas instrukcijā
 - Barošanas spriegums, skaitliski Technisko datu plāksnī.
 - Izejas kādi ir paredzēti pļevenot vai nu dzirkstētu drošām vai dzirkstētu nedrošām kēdēm. Nav pieļaujama dzirkstētu drošu un dzirkstētu nedrošu kēžu kombinācija.
 - Prīmāre barošanas pieslēgumi UNom = 60 V, UTest ≥ 1500 V, signāla kabeļa dala Nr.: D173D018U02.
 - Pēc patēriņa mērītāja barošanas izslēgšanas pagaidīt vismaz 2 min. pirms atvērt pārvēidojotā apvalku.
 - Atliecība un ledarbināšanai zonas ar viegli uzlešņojšiem putekļiem, ievērot EN50281-1-2 esošo informāciju.
 - Veicot lezemeršanu uz PE, operatoram ir jānodrošina, lai pat nepareizas darbības apstākļos nepastāvētu potenciālu starpība starp ūdens ūdeņiem un iedzīvotām zonām PA pieslēgumiem.
 - Papildu informāciju par drošību, uztāšanu un ekspluatāciju var atrast Izstrādājuma dokumentācijā un tipveida izmēģināšanas sertifikātā.
- ET**
- Ohutusspetīsifikācijonid: Elektromagnetilīne voolumetru, model DE2.. / DE4..**
- Keskokona temperatūravahemik -20 °C līdz +60 °C, min. šķidruma temperatūra -25 °C
 - Maks. Vedeliku temperatūr = f (temperatūrklass, keskokona temperatūrur, model, mērītāja lielums)
 - Tolepinge vt nimeplatā.
 - Vaiļjundringid tuleb kinnitītās kas sādelemisohutute vēl mitte-sādelemisohutute voolumeringidega. Sādelemisohutute ja mitte-sādelemisohutute voolumiringide kārtībā.
 - Esmased toleihendusiedes $U_{nom} = 60$ V, $U_{test} \geq 1500$ V. Signaalikaabili osa nr: D173D018U02.
 - Šāviene voleiļiņi tiek vārtoti pārējām iedzīvotām odakām enne konverteri korpusā avamist vāhemālīt 2 min.
 - Kārtībās tieši ielūkotās tolmīgi aizdedes arvestada direktīviga EN50281-1-2.
 - Kui maandus PE ir iehendus, pēc kārtījā kārtījām, ir mandus PE ja pingetasanduse PA vahel ei saaks tekkida pingērīnevust, seda isieg viena lukturādēs.
 - Veel ohutus-, paigaldus- ja kasutusinformācijonid leiate toote dokumentatslooonist ja tüübilevaatuse sertifikaadiit.

Προδιαγραφές ασφαλείας : Ηλεκτρομαγνητικό Παροχόμετρο - Μοντέλο DE2.. / DE4..

- Θερμοκρασία περιβάλλοντος: -20 °C έως +60 °C. Ελάχιστη θερμοκρασία ρευστού: -25 °C
- Μέγιστη θερμοκρασία ρευστού = f (Θερμοκρασία κλάση, Θερμοκρασία περιβάλλοντος, Μοντέλο, Διατομή μετρητή).
- Σύριγγος αποθήκευσης, δείτε την Πινακίδα Στοιχείων
- Τα κακώλατα εξόδου έχουν σχεδιαστεί ώστε να έχουν δυνατότητα αύξησης σε ενδογενεύς ασφαλή ή μη ενδογενεύς ασφαλή κακώλατα. Αν δεν υπέβαλνεται η δικαιολογητή ήπατη $U = 60$ V για εξωτερικώς συνδέσμευμα μη ενδογενεύς ασφαλή κακώλατα, το πρότυπο της Ενδογενεύς Ασφαλείας παραμένει σε ισχύ.
- Αν χρησιμοποιήσεται θωρακισμένα καλώδια για τα κακώλατα εξόδου, η θωράκιση πρέπει να είναι συνδεδεμένη στην Εξώσωη Δυναμικού εκτός της επικινδυνής περιοχής.
- Πρωτεύουσας συνδέσμευσης ηλεκτρικής τροφοδοσίας $U_{nom} = 60$ V, $U_{test} \geq 1500$ V. Κωδ. εξαρτήματος καλωδίου σήματος:

D184E002U03 Rev. 00 / 08.2004

D173D018U02.

- Αφού διασποτεί η παροχή ηλεκτρικής τροφοδοσίας προς το παροχόμετρο, περιμένετε τουλάχιστον 2 λεπτά πριν ανοίξετε το περιβάλλοντα μου μετρητότα.
- Για εκκίνηση σε περιοχές με εύφεκτη σκόνη, τηρήστε τις προδιαγραφές του EN50281-1-2.
- Ο χειριστής πρέπει να εξαρφαλίσει, όταν συνδέσει τον αγωγό γείωσης PE, να μην παρουσιάστε, ακόμα και σε περίπτωση σφάλματος, καμιά διαφορά δυναμικού μεταξύ του αγωγού γείωσης PE και της εξώσωσης δυναμικού PA.
- Πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας, εγκατάστασης και λειτουργίας μπορείτε να βρετε στην τεκμηρίωση του προϊόντος και στο Πιστοποιητικό Εξτασης Τύπου.

D184E002U03 Rev. 00 / 08.2004

D184E002U03 Rev. 00 / 08.2004

D184E002U03 Rev. 00 / 08.2004